



**Familienzentrum  
Balzers**



**Verein Familienzentrum Balzers**

**Jahresbericht 2025**

Das Jahr 2025 ist das erste Jahr, in dem unser Familienzentrum ein vollständiges Kalenderjahr in Betrieb war. Wir durften alle viele wertvolle Erfahrungen sammeln und viel lernen:

Der Vorstand, in dem wir erleben durften, wie unsere beiden Mitarbeiterinnen Jessica Frick und Manuela Frick das Familienzentrum führen und mit Leben füllen. Dies zu erleben bedeutet für den Vorstand, dass wir zunehmend entlastet wurden vom operativen Geschäft des Familienzentrums, und dass wir uns vermehrt um die strategische Ausrichtung kümmern dürfen.

Die Geschäftsführerin Jessica Frick und die Leiterin des Spielcafés Manuela Frick lernten, was die grossen und kleinen Gäste brauchen, was gut ankommt, was weniger, was alles an administrativen Tätigkeiten anfällt neben der Gastgeberinnenrolle und ganz generell, wie die anfallende Arbeit auf- und einzuteilen ist.

Unsere grossen und kleinen Gäste lernten das Familienzentrum und sein Angebot näher kennen. Sie erfuhren, dass es viele Spezialanlässe gibt, z.B. während den Schulferien, dass es Veranstaltungen für Eltern alleine und andere für die ganze Familie gibt, und dass das Familienzentrum ein guter Ort ist, um eine tolle Zeit miteinander zu verbringen.

Es gab im laufenden Betrieb des letzten Jahres immer wieder Gelegenheiten, Ideen auszuprobieren und wieder fallenzulassen, Veranstaltungen zu organisieren,

die Einrichtung anzupassen und zu optimieren, Kinderkrankheiten des neuen Angebotes auszumergen und uns bei vielen Vernetzungsanlässen von unserer besten Seite zu zeigen. Der Lernprozess für uns alle geht weiter.

So hat der Vorstand am 22.11.25 gemeinsam mit der Geschäftsführerin unter der Moderation von Matthias Brüstle eine Klausur durchgeführt. Es ging darum, eine Standortbestimmung und eine Auslegeordnung der anfallenden Arbeiten zu machen mit dem Ziel, eine klarere Aufgaben- und Kompetenzteilung für den Vorstand und die Geschäftsführung zu entwickeln. Der halbe Tag war geprägt von konzentrierter Arbeit und dem Wunsch, das Familienzentrum auch organisatorisch positiv weiter zu entwickeln. Das ist uns gelungen und motiviert uns, noch besser zu werden.

Ich bedanke mich sehr herzlich – einmal mehr – bei meinen VorstandskollegInnen. Ihr seid mit eurer Fachkompetenz, eurem Engagement und dem Herzen am rechten Fleck das Rückgrad unseres Familienzentrums. Ohne euch ginge es nicht, vielen Dank!

Und zum Zweiten geht mein Dank an Jessica und Manuela. Ihr beide seid die Gesichter nach aussen und die Gastgeberinnen nach innen. Mit eurer Herzlichkeit und Kompetenz seid ihr die Garantie dafür, dass die Menschen gerne ins Familienzentrum kommen. Vielen Dank!

**Bettina Eberle-Frommelt, Präsidentin**

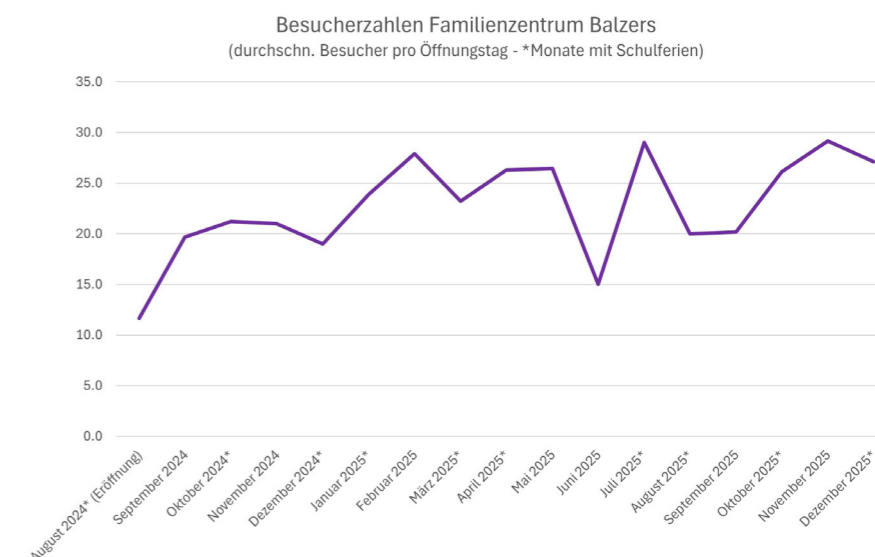
## Chronik 2025

- Januar** Besuch Kinderstoba im Familienzentrum (Vernetzung)
- Februar** Fasnacht im Familienzentrum
- März** Vernetzungstreffen Frühe Förderung in Balzers
- April** Besuch der Angestellten der Gemeinde Balzers im Familienzentrum, Liechtensteiner Hebammentreffen  
Veranstaltungen: Sonderprogramm in den Ferien: Clownin Liselotte und Basteln
- Mai** GV Familienzentrum Balzers, Besuch der Mitarbeiterinnen MüZe Schaan (Vernetzung)  
Veranstaltungen: Vortrag Trotzphase mit Serafine Amstutz, Vortrag Gertrud Gantenbein zum Thema Ernährung

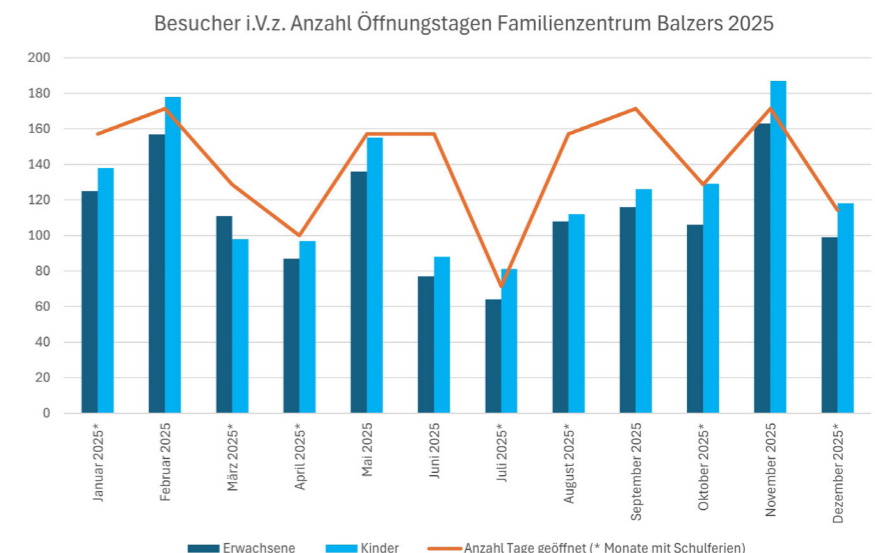
- Sommerzeit:** Juni bis Juli keine Veranstaltungen/Sommerferien
- August** Wegen des schlechten Wetters in den Sommerferien öffnet das Familienzentrum spontan. Famelezmorga auf dem Dorfplatz: Spielecke
- September** Vernetzungstreffen Frühe Förderung Balzers
- Oktober** Herbstferien-Sonderprogramm: Vorlesen und Basteln mit Lorena Villamar.
- November** Infoabend: Angebote Frühe Förderung für Eltern mit Kindern im Alter von 0–3 Jahren
- Dezember** Adventstürchen: Balzers Aktiv  
Veranstaltungen: Rahel Öhri-Malin, Konzert Nikolaus und Ferdinand, Vorlese Morgen mit Mirjam Scheerer

	Erw.	Kinder	Tage offen	Schulferien/ Feiertage	Ferien FaZe
Januar	125	138	11		
Februar	157	178	12		
März	111	98	9	3.3. – 7.3., Mi. 19.3.	3.3 – 7.3, Mi. 19.3
April	87	97	7	21.4. – 2.5	21.4. – 25.4.
Mai	136	155	11	Do. 29.5.	
Juni	77	88	11	Mo. 9.6., Do. 19.6.	
Juli	64	81	5	7.7. – 15.8.	7.7. – 4.8.
August	108	112	11	bis 15.8.	bis 4.8.
September	116	126	12	Mo. 8.9.	
Oktober	106	129	9	6.10. – 17.10.	6.10. – 10.10.
November	163	187	12		
Dezember	99	118	8	Mo. 8.12./ 24.12. – 31.12	ab 24.12.
<b>Total</b>	<b>1349</b>	<b>1507</b>	<b>118</b>		

Die Besucherzahlen zeigen eine klare Wetterabhängigkeit: An Regentagen und bei schlechter Witterung ist die Auslastung hoch. Bei schönem Wetter verlagern viele Familien ihre Aktivitäten verständlicherweise nach draussen, wodurch das Familienzentrum – insbesondere während der Sommerferien – weniger frequentiert wird.



«Für Familien in Balzers ist das Angebot eine echte Bereicherung, besonders durch den gelungenen Mix aus festen Öffnungszeiten und liebevoll gestalteten Sonderprogrammen.»



Für das Familienzentrum war das Jahr 2025 ein lebendiges und vielfältiges Jahr.

Besonders erfreulich ist die positive soziale Entwicklung innerhalb unseres Angebots. Es sind neue Kontakte und Freundschaften entstanden, insbesondere unter den Frauen. Mehrere Besucherinnen nutzen das Familienzentrum regelmässig als Treffpunkt. Diese Begegnungen und Vernetzungen sind ein zentraler Bestandteil unserer Arbeit und unterstreichen die Bedeutung des Familienzentrums als wichtigen Begegnungsort für Familien.

Im Austausch mit unseren Besucherinnen und Besuchern erkundigen wir uns jeweils nach ihrem Wohnort. Dabei zeigt sich, dass wir nicht nur Familien aus Balzers, sondern auch Familien aus ganz Liechtenstein sowie der umliegenden Region begrüssen dürfen. Diese Vielfalt schätzen wir sehr und möchten sie auch künftig weiter stärken.

Im vergangenen Jahr haben wir unser Spielangebot im Familienzentrum gezielt erweitert. Der Schwerpunkt liegt dadurch nicht mehr ausschliesslich auf Bewegungs- und Motorik-Elementen, sondern ermöglicht den Kindern ein breiteres Spiel- und Lernerlebnis. Zudem konnten wir mit zwei neuen grossen Teppichen den Geräuschpegel im hohen Raum deutlich reduzieren und so zu einer angenehmeren Atmosphäre beitragen. Die Rückmeldungen zum Raum und zur Ausstattung sind durchweg positiv. Besonders geschätzt werden die helle, freundliche Umgebung und das vielfältige Spielmaterial.

Ein herzliches Dankeschön gilt unseren freiwilligen Kuchenbäckerinnen, die uns jeweils mittwochs mit leckeren Kuchen unterstützen. Dieses Engagement wird sowohl vom Team als auch von den Besucherinnen und Besuchern sehr geschätzt und trägt wesentlich zur einladenden Atmosphäre bei.

Mit wiederkehrenden Angeboten wie unserem «Waffelwahnsinn» haben wir sehr gute Erfahrungen gemacht. Solche regelmässigen Formate schaffen Verlässlichkeit und werden konstant gut besucht.

Unsere Abendveranstaltungen für Eltern mussten hingegen teilweise aufgrund zu geringer Anmeldezahlen abgesagt werden. Die Gründe hierfür sind unterschiedlich. Diese Erkenntnisse werden wir ins Jahr 2026 mitnehmen und uns künftig noch gezielter auf bewährte sowie bedarfsgerechte neue Formate konzentrieren.

Zum Abschluss möchte ich dem gesamten Vorstand herzlich für die kontinuierliche und verlässliche Unterstützung danken. Ein besonderer Dank gilt Bettina in ihrer Funktion als Präsidentin des Vereins. Der Austausch mit ihr ist stets konstruktiv und von gegenseitigem Vertrauen geprägt. Das Engagement des Vereins ist eine wichtige Grundlage für die erfolgreiche Weiterentwicklung des Familienzentrums.

Insgesamt blicken wir dankbar auf ein engagiertes, vielseitiges und bereicherndes Jahr 2025 zurück.

*Jessica Frick, Geschäftsführerin*



**Der Vorstand setzte sich im Berichtsjahr wie folgt zusammen: Bettina Eberle-Frommelt, Karin Beck, Matthias Eberle, Brigit Gmür-Wille, Brigitte Frick, Michaela Willi und Lukas Laternser.**

Im Jahr 2025 traf sich der Vorstand des Familienzentrums Balzers zu insgesamt 7 Vorstandssitzungen. Ergänzend dazu gab es immer wieder kleinere Austauschrunden sowie Abstimmungen mit verschiedenen Partnern. Ein besonderer Schwerpunkt war der Strategieworkshop im November, an dem wir uns vertieft mit der zukünftigen Ausrichtung des Familienzentrums auseinandergesetzt haben.

Wie bereits im Vorjahr diente uns der regelmässige Bericht der Geschäftsführerin als roter Faden durch die Sitzungen des Vorstands. Dies gab uns einen guten Überblick über den laufenden Betrieb, die Besucherzahlen sowie aktuelle Themen und Herausforderungen.

Nach dem intensiven Aufbaujahr 2024 stand 2025 ganz im Zeichen der Weiterentwicklung und Festigung des Betriebs. Einige Themen haben uns dabei besonders beschäftigt:

### **Betrieb und Besucherentwicklung:**

Die Besucherzahlen entwickelten sich insgesamt erfreulich, auch wenn wir – wie bereits erwartet – immer wieder saisonale und wetterbedingte Schwankungen festgestellt haben. Gerade an Schlechtwettertagen während der Sommerferien oder wenn das Wetter generell kälter ist zeigte sich, wie gross das Bedürfnis nach einem solchen Angebot ist. Gleichzeitig merken wir auch, wie stark Ferienzeiten oder externe Veranstaltungen den Betrieb beeinflussen können. Trotzdem durften wir aber auch feststellen, dass wir eine gewisse Stammkundschaft haben, welche regelmässig ins Familienzentrum kommt.

### **Angebote und Veranstaltungen:**

Unser Angebot wurde laufend ergänzt und weiterentwickelt. Neben bewährten Formaten wie Babymassage oder Waffelwahnsinn kamen neue Angebote und Kooperationen dazu – sei es in Form von Kursen, Vorträgen oder externen Veranstaltungen. Besonders erfreulich ist, dass das Familienzentrum zunehmend auch von anderen Organisationen als Ort für Austausch und Begegnung genutzt wird. Insbesondere kamen auch bereits verschiedene Gruppierungen und Organisationen zu uns, welche das Familienzentrum in Balzers anschauen und sich darüber informieren wollten.

### **Nutzung der Räumlichkeiten:**

Die Nutzung unserer Räume – beispielsweise für Geburtstage oder kleinere Anlässe von Dritten – hat sich gut eingespielt und wurde rege genutzt. Gleichzeitig haben wir uns immer wieder damit beschäftigt, wie wir externe Nutzungen sinnvoll gestalten können, ohne den Charakter und Zweck des Familienzentrums aus den Augen zu verlieren.

### **Organisation und Infrastruktur:**

Auch im Hintergrund lief vieles weiter: kleinere Anpassungen im Sortiment, Optimierungen bei Abläufen, Fragen rund um Kommunikation und Organisation sowie gezielte Anschaffungen zur Verbesserung der Infrastruktur. Schritt für Schritt konnten wir so den Betrieb weiter entwickeln und verbessern.

### **Finanzen und Planung:**

Ein weiterer wichtiger Bestandteil unserer Arbeit war die finanzielle Planung und Steuerung. Neben laufenden Hochrechnungen beschäftigten wir uns mit der Budgetierung, der Jahresplanung sowie organisatorischen Themen wie der Buchhaltung oder Mitgliederregelungen.

### **Vernetzung und Zusammenarbeit:**

Der Austausch mit anderen Organisationen und Fachstellen blieb auch 2025 ein zentrales Thema. Besuche, Kooperationen und Vernetzungstreffen haben dazu beigetragen, das Familienzentrum weiter in der Region zu verankern und wertvolle Kontakte zu pflegen.

### **Strategische Weiterentwicklung:**

Mit zunehmender Erfahrung im Betrieb rückten auch strategische Fragen stärker in den Fokus. Im Rahmen unseres hierzu extra durchgeführten Workshops Ende 2025 sowie in den laufenden Sitzungen haben wir uns intensiv mit der Weiterentwicklung des Angebots, der Organisation und der langfristigen Ausrichtung des Familienzentrums beschäftigt.

Zusammenfassend war 2025 ein Jahr, in dem wir vieles festigen, weiterentwickeln und besser aufeinander abstimmen konnten. Das Familienzentrum hat sich weiter etabliert und wird immer mehr zu dem, was es sein soll: ein lebendiger Treffpunkt für Familien in Balzers.

*Matthias Eberle*

## Bilanz per 31. 12. 2025

Nummer	Beschreibung	31.12.2025	31.12.2024
<b>AKTIVEN</b>			
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>92'266.14</b>	<b>67'539.32</b>
	Flüssige Mittel	91'526.24	65'520.72
	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	100.00	700.00
	Übrige kurzfristige Forderungen	500.00	500.00
	Aktive Rechnungsabgrenzungen	139.90	818.60
<b>Anlagevermögen</b>		<b>8'762.76</b>	<b>11'803.18</b>
	Mobile Sachanlagen	8'762.76	11'803.18
<b>PASSIVEN</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>2'117.15</b>	<b>7'400.08</b>
	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0.00	0.00
	Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen	2'117.15	7'400.08
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		<b>58'107.26</b>	<b>44'678.02</b>
<b>Eigenkapital</b>		<b>27'264.40</b>	<b>19'877.65</b>
	Reserven und Jahresgewinn oder Jahresverlust	27'264.40	19'877.65
<b>JAHRESGEWINN ODER JAHRESVERLUST</b>		<b>13'540.09</b>	<b>7'386.75</b>

## Erfolgsrechnung 01.01.2025 bis 31.12.2025

Nummer	Beschreibung	01.01.2025 - 31.12.2025	01.01.2024 - 31.12.2024
<b>BETRIEBLICHER ERTRAG AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN</b>			
<b>Dienstleistungserlöse</b>		<b>56'499.00</b>	<b>24'888.00</b>
	Dienstleistungserlöse	9'599.00	3'018.00
	Beiträge Mitglieder	1'900.00	2'050.00
	Beiträge öffentlicher Bereich	45'000.00	19'820.00
<b>Übrige Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>		<b>23'698.80</b>	<b>11'286.05</b>
	Erträge Gönner	23'318.30	11'091.05
	Erträge aus Veranstaltungen	380.50	195.00
<b>AUFWAND FÜR MATERIAL, HANDELSWAREN, DIENSTLEISTUNGEN UND ENERGIE</b>			
<b>Räumlichkeiten</b>		<b>5'165.39</b>	<b>6'509.73</b>
<b>Betriebsaufwand</b>		<b>4'527.46</b>	<b>1'686.54</b>
<b>PERSONALAUFWAND</b>			
<b>Personalaufwand Dienstleistungen</b>		<b>48'036.65</b>	<b>27'323.25</b>
	Lohnaufwand Dienstleistungen	42'003.75	23'403.55
	Sozialversicherungsaufwand Dienstleistungen	5'433.90	2'975.35
	Übriger Personalaufwand Dienstleistungen	599.00	944.35
<b>SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND</b>			
<b>Verwaltungs- und Informatikaufwand</b>		<b>6'085.03</b>	<b>10'364.86</b>
	Verwaltungsaufwand	1'102.15	1'785.50
	Werbeaufwand	4'982.88	8'579.36
<b>Sonstiger betrieblicher Aufwand</b>		<b>1'266.72</b>	<b>1'101.68</b>
	Sonstiger Aufwand	1'266.72	1'101.68
<b>Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens</b>		<b>3'040.42</b>	<b>3'040.42</b>
	Wertberichtigungen Finanzanlagen	3'040.42	3'040.42
<b>Finanzaufwand und Finanzertrag</b>		<b>106.80</b>	<b>82.80</b>
	Finanzaufwand	106.80	82.80
<b>BETRIEBSFREMDER, AUSSERORDENTLICHER, EINMALIGER ODER PERIODENFREMDER AUFWAND UND ERTRAG</b>		<b>-1'570.76</b>	<b>-21'321.98</b>
<b>Fondsrechnung</b>		<b>-1'570.76</b>	<b>-21'321.98</b>
<b>JAHRESGEWINN ODER JAHRESVERLUST</b>		<b>13'540.09</b>	<b>7'386.75</b>

## Bericht der Revisionsstelle an die Mitgliederversammlung des Verein Familienzentrum Balzers, Balzers

Als Revisionsstelle haben wir eine prüferische Durchsicht (Review) der Jahresrechnung des **Verein Familienzentrum Balzers**, die in Übereinstimmung mit dem liechtensteinischen Gesetz erstellt worden ist, für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Review erfolgte nach dem Standard zur prüferischen Durchsicht (Review) von Jahresrechnungen der liechtensteinischen Wirtschaftsprüfervereinigung. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Abschlussprüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die in der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Abschlussprüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz und den Statuten entspricht.

Basierend auf unserer Review empfehlen wir die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen sowie dem Vorstand und der mit der Buchhaltung betrauten Person, Karin Beck, Entlastung zu erteilen.

Vaduz, 27.04.2026 hb/js

JWT Treuhand AG

  
Helmuth Büchel  
Leitender Revisor

Der Vorstand kann 2026 seine Sitzungsfrequenz voraussichtlich reduzieren. Je selbstständiger die Geschäftsführung arbeitet, desto weniger ist der Vorstand in das operative Geschäft eingebunden. Das entlastet die ehrenamtlich arbeitenden Vorstandsmitglieder.

Mit Blick auf das Jahr 2026 möchten wir Bewährtes weiterführen und gleichzeitig neue Impulse setzen.

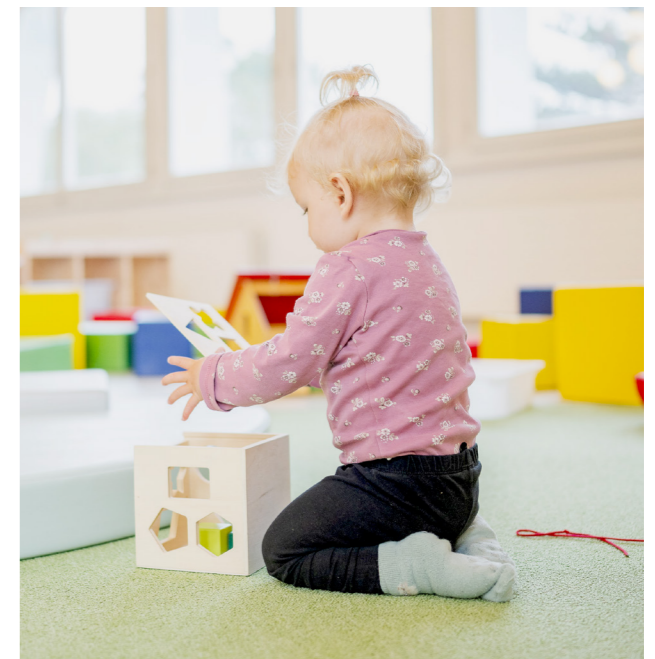
Geplant sind regelmässige, wiederkehrende Angebote, die einmal im Monat stattfinden und unseren Treffpunkt noch lebendiger machen. Besonders freut es uns, dass wir den bereits sehr beliebten «Waffelwahn» weiterführen möchten. Dieses Angebot hat sich als voller Erfolg erwiesen und schafft eine wunderbare Gelegenheit für Begegnung und Austausch.

Neu schaffen wir mit dem Knetemorgen ein weiteres, wiederkehrendes Angebot, das einmal im Monat stattfinden wird. Kinder können dabei kreativ werden und wir schaffen so einen zusätzlichen fixen Termin für spielerisches Miteinander.

«Das Spielcafé bringt wertvolle Abwechslung in den Alltag und schenkt Kindern die Möglichkeit, mit Gleichaltrigen unbeschwert zu spielen.»

Neu vorgesehen ist zudem, einmal im Monat einen zusätzlichen Nachmittag zu öffnen. Damit reagieren wir auf das Bedürfnis nach mehr flexiblen Besuchsmöglichkeiten und schaffen weiteren Raum für Begegnungen.

Eine weitere Neuheit für 2026 sind Veranstaltungen für Erwachsene während der Öffnungszeiten des Spielcafés. Damit möchten wir Eltern die Möglichkeit geben, unkompliziert gemeinsam mit ihren Kindern teilzunehmen, ohne dass sie eine separate Betreuung organisieren müssen. So entstehen neue Begegnungsräume für Erwachsene und Kinder gleichermaßen.



# Verdankungen

Ohne die grosszügige Unterstützung der folgenden Personen und Institutionen wäre es nicht möglich, das Familienzentrum in Balzers am Laufen zu halten!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei

- der Gemeinde Balzers
- der Zukunftsstiftung der LLB
- der Valüna Stiftung
- der JWT Treuhand AG
- den Herzblutgestaltern von Hocus & Pocus
- dem Team von li-life
- Louis Vogt
- Privatpersonen, die uns grosszügig unterstützen
- allen freiwilligen Helfer\*innen, die uns regelmässig mit ihren Backwerken beliefern und bei Engpässen einspringen

**«In der offenen und unkomplizierten Atmosphäre entstehen schöne Begegnungen, bei denen sich Eltern austauschen und neue Freundschaften wachsen können.»**

Verein Familienzentrum Balzers  
Heiligwies 24  
9496 Balzers

[info@familienzentrum.li](mailto:info@familienzentrum.li)  
[www.familienzentrum.li](http://www.familienzentrum.li)